

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет іноземних мов

Кафедра німецької філології

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Стилістика німецької мови

Освітня програма «Німецька мова і література»

Спеціальність 035 Філологія

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № від “ ” 2019 р.

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація			
Назва дисципліни	Стилістика німецької мови		
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)		
Викладач (-і)	Турчин Володимир Васильович		
Контактний телефон викладача	0958035654		
E-mail викладача	volodymyr.turtschyn@pnu.edu.ua		
Формат дисципліни	лекції, практичні заняття		
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС		
Посилання на сайт дистанційного навчання	www.d-learn.pnu.edu.ua		
Консультації	серета 13.30		
2. Анотація до курсу			
<p>Курс «Стилістика німецької мови» має на меті сприяти розумінню студентами філософських лінгвопрагматичних закономірностей та особливостей німецької мови, підвищити мовну компетенцію і загальну мовну культуру майбутніх фахівців, спонукати студентів до наукових досліджень у галузі прагмалінгвістики німецької мови. Основним завданням теоретичного курсу є комплексний стилістичний опис спектру жанрів сучасної німецької мови відповідно до їх зафіксованої суспільно-історичної та філософсько-політичної фіксації прикладного контексту вживання, застосування, а також гіпотетичного моделювання.</p> <p>Зміст дисципліни охоплює основні стилістичні концепції і теорії німецької мови, специфіку фахової термінології, аналіз сучасних поглядів на різні мовознавчі проблеми, у тому числі в ряді об'єктивних та псевдосуб'єктивних причин дискусійного, нерегульованого та несистематизованого характеру. Зазначений курс спрямовано на розвиток здатності студентів самостійно набувати і удосконалювати знання та вміння через пошук, читання, реферування й аналіз спеціальної німецькомовної наукової літератури.</p>			
3. Мета та цілі курсу			
забезпечити студентів знаннями зі стилістики німецької мови й необхідним мінімумом німецькомовної фахової термінології для розв'язування складних спеціалізованих задач та практичних проблем в галузі лінгвістики в процесі професійної діяльності або навчання.			
4. Результати навчання (компетентності)			
<ul style="list-style-type: none"> - здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями; - здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; - усвідомлення структури філологічної науки, її теоретичних основ та напряму дотичних і взаємопов'язаних з нею наук; - здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні; - здатність використовувати в професійній діяльності знання з прагматики німецької мови; - здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. 			
5. Організація навчання курсу			
Обсяг курсу			
Вид заняття			Загальна кількість годин
лекції			20
практичні			10
самостійна робота			60
Ознаки курсу			
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
6	035 Філологія	3	Нормативний
Тематика курсу			

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
<p>Тема 1. Предмет та завдання вивчення стилістики:</p> <p>1) Місце стилістики у системі гуманітарних наук;</p> <p>2) Стилїстика у соціолінгвістичному фокусі;</p> <p>3) Стилїстика у прагматичному аспекті</p> <p>4) Проблеми співвідношення мови, мовлення та стилю.</p>	лекція, практичне заняття, індивідуальна та групова робота	15: 5-18; 14: 31-38	Проблемні завдання Підготовка доповіді	5	вересень
<p>Тема 2. Функціональні стилі у сучасній німецькій мові та їх стилістичне значення:</p> <p>1) Проблема класифікації стилів:</p> <p>а) офіційно-діловий стиль;</p> <p>б) стиль науки;</p> <p>в) стиль преси і публіцистики; und Publizistik;</p> <p>г) стиль художньої літератури;</p> <p>д) розмовний стиль;</p> <p>е) стиль клерикальної літератури</p> <p>2. Стилїстичне значення:</p> <p>а) абсолютне стилїстичне значення в контексті;</p> <p>3) мовні та стилїстичні норми;</p> <p>4) методи в стилїстиці.</p>	лекція, практичне заняття, індивідуальна та групова робота	15: 18-51; 292-299; 5: 25-47	Проблемні завдання Підготовка доповіді	5	вересень
<p>Тема 3. Стилїстичні засоби вираження. 1. Проблеми вибору слова:</p> <p>а) тематичні ряди і групи;</p> <p>б) синонімія як передумова правильного вибору слова;</p> <p>в) типи синонімів на</p>	лекція, практичне заняття, індивідуальна та групова робота	15: 52-96; 14: 41-145; 13; 24	Проблемні завдання Підготовка доповіді	5	жовтень

<p>службі стилістики. 2. Стилiстична диференцiацiя лексики сучасної нiмецької мови: а) стилiстично немаркована лексика; б) стилiстично маркована лексика.</p>			<p>Проблемнi завдання Пiдготовка доповідi</p>	5	жовтень листопад
<p>Тема 4. Синтаксис з точки зору стилiстики 1) порядок слiв в стилiстицi; 2) пролепсис, парентеза; 3) категорiя наміру з точки зору стилiстики; 4) однoчленнi та еліптичнi речення</p>	<p>лекцiя, практичне заняття, iндивiдуальна та групова робота</p>	<p>22: 166-169; 15: 140-170; 14: 247-318</p>		5	
<p>Тема 5. Тропи як стилiстичнi засiб. Засоби образности: наочнiсть та фігуральнiсть. 1) Засоби наочности; 2) Порiвняння з точки зору стилiстики; 3) Засоби фігуральности: а) лексичнi метафори; б) види метафор; в) метонiмiя; д) перифрази; е) епітети.</p>	<p>лекцiя, практичне заняття, iндивiдуальна та групова робота</p>	<p>14: 152-203; 15: 205-244; 4: 234-306</p>	<p>Проблемнi завдання Пiдготовка доповідi</p>		листопад грудень

--	--	--	--	--	--

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Допуск до іспиту становить максимум 50 балів, бал за складання іспиту (підсумковий контроль) становить максимум 50 балів.
Вимоги до письмової роботи	Передбачене одне письмове підсумкове тестування (максимум 15 балів)
Практичні заняття	Оцінюється відвідуваність усіх 5 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість 35 балів розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 7.
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.

7. Політика курсу

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу (модуль 1) та бали, отримані під час іспиту (модуль 2). Допуск до іспиту передбачає отримання рейтингової підсумкової оцінки (максимум 50 балів, мінімум 25 балів). При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), активність студента під час

практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування та виконання письмових завдань; списування та плагіат, а також результати відпрацювання з поважної причини пропущених занять.

Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту за відомістю №1 не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск на складання іспиту за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).

8. Рекомендована література

Базова

№	Підручник	Кількість примірників у бібліотеці
1	Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов.- М., 1966.	10 примірників
2	Востоков Б. И. О значении слова // Проблемы знака и значения.- М., 1969.	20 примірників та електронний ресурс
3	Дейк Т. А. ван. Вопросы прагматики текста // Новое в зарубежной лингвистике.- М.: Прогресс, 1978.- Вып. 8. Лингвистика текста.- С. 259-336.	20 примірників та електронний ресурс
4	Карцевский С. Об асимметрическом дуализме лингвистического знака // Звегинцев В. А. История языкознания XIX-XX веков в очерках и извлечениях.- М., 1965, ч.2.	електронний ресурс та 10 примірників
5	Козловський В. В. Прагматичний аспект структурно-семантичних моделей з кон'юнктивом у сучасній німецькій мові // Іноземна філологія.- Львів, 1990.- Вип. 98.- С. 54-58.	6 примірників
6	Козловський В. В. Про прагматичну спрямованість суб'єктивно-оцінного аспекту модальності (на матеріалі нім. мови) // Мовознавство, К., 1991.- № 3.- С. 68-73.	електронний ресурс
7	Леонтьев А.А. Теория речевой деятельности. Проблемы психолингвистики. М.: Наука, 1968.- 270 с.	електронний ресурс та 2 примірники
8	Леонтьев А. А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. – М.: Наука. – 1969. – 307 с.	електронний ресурс
9	Моррис Ч. У. Основание теории знаков из книги "Значение и означивание" /Пер. В. П. Мурат/ // Семиотика.- М., 1983.	електронний ресурс
10	Пирс Ч. Семиотика. М.: Радуга, 1983.- С. 151-210.	електронний ресурс
11	Почепцов Г. Г. О месте прагматического элемента в лингвистическом описании // Прагматические и семантические аспекты синтаксиса.- Калинин: Изд-во Калинин. ун-та, 1985.- С. 12-18.	електронний ресурс
12	Сеченкова Н.Г. Прагматическая детерминированность импликации в немецкой диалогической речи //	електронний ресурс

	Прагматический аспект предложения и текста. Межвуз. сб. науч. тр. Отв. ред. Гончарова Е.А. Ленинград, 1990.- с. 70-81.	
13	Скляревская Г.Н. Прагматика и лексикография // Язык - система. Язык - текст. Язык - способность. Сб. ст. Институт русского языка РАН. М., 1995, с. 63-71.	10 примірників та електронний ресурс
14	Соссюр Ф. Курс общей лингвистики // Труды по языкознанию.- М., 1977.	11 примірників та електронний ресурс
15	Сусов И. П. К предмету прагмалингвистики // Содержательные аспекты предложения и текста.- Калинин: Изд-во Калинин. ун-та, 1983.- С. 3-15.	5 примірників та електронний ресурс
16	Турчин В. В. Прагматика слова і терміна в контексті філософії історії // Матеріали міжнародної наук. конф. "Німецька мова в сучасному світі" / 7-8 травня 1998 / Дрогобич, 2000. – С. 190-194.	5 примірників та електронний ресурс
17	Турчин М. М., Потапова Ж. Є. Кореляція знака, символу сигналу коду та скорочення як мовного знаку // Учен. зап. Харьк. гуман. ин-та "Народная укр. академия". Харьков "Авеста", 1996, т. 2.- С. 353-358.	електронний ресурс
18	Якобсон Р. Избранные работы.- М., 1985.	електронний ресурс
19	Austin J. Zur Theorie der Sprechakte (How to do things with Words). 2. Aufl. Philipp Reclam. Stuttgart, 1994.-217 S.	електронний ресурс
20	Austin J. L. Gesammelte philosophische Aufsätze. Stuttgart. Reclam, 1986.	електронний ресурс
21	Bühler K. Sprachtheorie. Jena. Frankfurt/M., 1978.	електронний ресурс
22	Carnap R. Über einige Begriffe der Pragmatik // Zur Philosophie der idealen Sprache. München, 1972.- S. 164-166.	5 примірників та електронний ресурс
23	Eco U. A theorie of semiotics: Advances in semiotics.- Bloomington: Indiana Univ. Press.- 1976.- 648 p.	електронний ресурс
24	Fries N. Sprache und Pragmatik (Arbeitsberichte) Emotionen und sprachliche Struktur. Lund, 1992. – 139 S.	електронний ресурс
25	Henne H. Einführung in die Gesprächsanalyse. Berlin, 1995. 679 S.	електронний ресурс
26	Henne H. Sprachpragmatik. Niemeyer Verl. Tübingen, 1975.	електронний ресурс
27	Heusinger S. Pragmalinguistik. F. am Main: Haag und Herchen, 1995. – 162 S.	електронний ресурс
28	Kempson R. M. Presupposition and the Delimitation of Semantics. Cambridge, 1975.	електронний ресурс
29	Klaus G. Semiotik und Erkenntnistheorie. Berlin, 1972.	електронний ресурс
30	Levinson S. Pragmatik / Übers. Von U.Fries / 2 Aufl. – Max Niemeyer Verl., Tübingen, 1994. – 422 S.	електронний ресурс
31	Morris Ch. Foundations of the Theorie of Signs. Chicago, 1938.	електронний ресурс

32	Morris Ch. Grundlagen der Zeichentheorie. Ästhetik der Zeichentheorie. München, 1975.	електронний ресурс
33	Parret H. Semiotics and pragmatics: evaluative comparison of conceptual frameworks.- Amsterdam: Benjamins, 1983.- XII, 136 p.	електронний ресурс
34	Wunderlich D. Linguistische Pragmatik. Frankfurt/M., 1972.	електронний ресурс

Додаткова література

35. Бердова Н.М. Социокультурные и прагматические функции иносказательной речи // Прагматико-семантические аспекты немецкой лексики. Межвуз. темат. сб. науч. тр. Отв. ред. Розен Е.В. Калинин, 1988.- С. 12-22.

36. Бирюков Б. В. О некоторых чертах семиотического подхода к естественным языкам // Язык как знаковая система особого рода. М., 1967.

37. Виноградов М.Ф. Прагматика в толковом словаре // Прагматические аспекты функционирования языка. – Барнаул, 1983. – С.24-30.

38. Клаус Г. Сила слова: Гносеологический и прагматический анализ языка / Пер. с нем. Н.Г.Комлевой. – М.: Прогресс, 1967. – 215 с.

39. Леонтьев А.А. Язык и разум человека.- М.: Политиздат, 1965. – 125 с.

40. Лосев А. Ф. Знак. Символ. Миф.- М., 1982.

41. Медведева Л. М. О прагматическом варьировании предложения // Проблемы вариативности в германских языках.- М.: АН СССР, 1988.- С. 88-90.

42. Нарский И. С. Проблема знака и значения // Проблема значения в теории познания. М., 1969.

43. Прагматико-семантические аспекты немецкой лексики // Межвуз. темат. сб. науч. тр. / Отв. ред. Е.В.Розен – Калинин, 1988. – 154 с.

44. Прагматические аспекты функционирования языка / Отв. ред. К.Т.Киквидзе – Барнаул, 1983. – 186 с.

45. Семенец Н.Л., Перетокина В.Ф. Прагматическая характеристика композиционных элементов научного текста // Прагматика и типология коммуникативных единиц. Сб. научн. тр. Отв. ред. Алексеев А. Я. Днепрпетровск: ДГУ, 1989.- С 68-72.

46. Чаковский С. А. Проблемы семиотики и художественной коммуникации в работах англо-американских исследователей 70-х годов // Теории, школы, концепции. Крит. анализы. Худ. коммуникация и семиотика. М.: Наука, 1986.

47. Chomsky N. Aspects of the Theorie of Syntax. Cambridge, 1965.

48. Walter E. Allgemeine Zeichenlehre. Einführung in die Grundlagen der Semiotik. Stuttgart, 1974.

49. Wittgenstein L. Tractatus Logico-Philosophicus. Frankfurt/M. Edition Suhrkamp, 1969.

Інформаційні ресурси:

1. <http://www.library.ukma.kiev.ua/>
2. <http://library.lnu.edu.ua/bibl/>
3. <http://www.nbu.gov.ua/>
4. <http://www.dnpb.gov.ua/>
5. <http://www.mirknig.com>
6. <http://www.RoyalLib.Ru>
7. <http://lib.aldebaran.ru/>

Викладач _____